

Vu l'avis 53.556/1 du Conseil d'Etat, donné le 15 juillet 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que le présent arrêté ne fait pas l'objet d'une délibération au Conseil des Ministres et qu'il relève donc de la catégorie de dispense prévue par l'article 2, 9^o, de l'arrêté royal du 20 septembre 2012 portant exécution de l'article 19/1, § 1^{er}, deuxième alinéa, du chapitre V/1 de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 3bis, 1^o, alinéa 3, de l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, inséré par l'arrêté royal du 19 juin 2012, est complété par un cinquième tiret rédigé comme suit :

« - à l'article 2 de l'arrêté royal du 29 octobre 1997 relatif à l'introduction d'un droit au congé parental dans le cadre d'une interruption de la carrière professionnelle. ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2012.

Art. 3. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 août 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Gelet op het advies 53.556/1 van de Raad van State, gegeven op 15 juli 2013; met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o van de gecoördineerde wetten van de Raad van State van 12 januari 1973;

Overwegende dat dit besluit niet het voorwerp moet uitmaken van overleg in de Ministerraad en dat het bijgevolg onder de vrijstellings-categorie valt van artikel 2, 9^o, van het koninklijk besluit van 20 september 2012 houdende uitvoering van artikel 19/1, § 1, tweede lid van hoofdstuk V/1 van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 3bis, 1^o, derde lid, van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 19 juni 2012, wordt aangevuld met een vijfde streepje, luidende :

« - artikel 2 van het koninklijk besluit van 29 oktober 1997 tot invoering van een recht op ouderschapsverlof in het kader van de onderbreking van de beroepsloopbaan. ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2012.

Art. 3. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 augustus 2013.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[2013/204992]

**30 AOÛT 2013. — Arrêté royal portant certaines dispositions
en matière de vacances annuelles des travailleurs salariés**

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté a pour objets, dans le régime des vacances annuelles, d'assimiler les pauses d'allaitement (articles 1^{er} à 4; 5, 2^o; 6, 2^o; 10); la création de la possibilité de prendre des demi-jours de vacances (article 9); l'assimilation des vacances supplémentaires pour la détermination du nombre de jours de vacances ordinaires et du pécule y afférent (article 8) et, enfin, le toilettage de textes dans le cadre de l'assimilation du chômage économique pour employés (articles 5, 1^o; 6, 1^o; 7).

Le présent arrêté a été adapté à l'unique remarque législative formulée par le Conseil d'Etat dans son avis 53.557/1 du 15 juillet 2013.

En réponse à sa remarque sur la rétroactivité, il y a lieu toutefois de préciser que le présent arrêté entre bien dans les catégories justifiant ce recours à la rétroactivité.

D'une part, en effet l'arrêté a pour objet d'accorder des avantages au nom du principe de l'égalité de traitement.

D'autre part, l'adoption de cet arrêté est rendue nécessaire pour des questions de sécurité juridique. Ainsi, en ce qui concerne l'assimilation du chômage économique des employés dans le régime des vacances annuelles, l'intention du législateur a toujours été de permettre cette assimilation non seulement dans le cadre des mesures de crise au sein duquel le chômage économique des employés a vu le jour, mais aussi lors de la pérennisation de cette mesure. Or, le libellé actuel de cette assimilation qui se réfère uniquement à la loi prise dans le cadre des mesures de crise empêche en théorie les employés de continuer à bénéficier de l'assimilation lors de cette pérennisation, alors même que, dans la pratique, de nombreux employés continuent à bénéficier de cette assimilation. Il convient donc de sécuriser cette situation conforme à l'intention initiale du législateur. A noter, enfin, que la sécurité juridique est également motivée par le fait que certains employeurs,

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[2013/204992]

**30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit houdende sommige
bepalingen inzake jaarlijkse vakantie van de werknemers**

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat ik de eer heb aan uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, beoogt, in het stelsel van de jaarlijkse vakantie, de gelijkstelling van de borstvoedingspauzes (artikelen 1 tot 4, artikel 5, 2^o, artikel 6, 2^o en artikel 10); het creëren van de mogelijkheid om halve dagen te nemen (artikel 9); de gelijkstelling van de aanvullende vakantie voor het bepalen van het aantal gewone vakantiedagen en het bijhorende vakantiegeld (artikel 8) en, tot slot, de aanpassing van teksten in het kader van de gelijkstelling van de economische werkloosheid voor bedienden (artikel 5, 1^o, artikel 6, 1^o en artikel 7).

Het besluit werd aangepast aan de enige legistische bemerking geformuleerd door de Raad van State in zijn advies 53.557/1 van 15 juli 2013.

Als antwoord op de bemerking betreffende de terugwerkende kracht, dient evenwel verduidelijkt te worden dat dit besluit wel degelijk tot de categorieën behoort waarvoor terugwerkende kracht gerechtvaardigd is.

Eenzijds heeft het besluit immers tot doel voordelen toe te kennen op grond van het principe van de gelijke behandeling.

Anderzijds was de goedkeuring van dit besluit noodzakelijk om redenen van rechtszekerheid. Wat aldus de gelijkstelling van de economische werkloosheid voor bedienden in het stelsel van jaarlijkse vakantie betreft, heeft de wetgever deze gelijkstelling steeds mogelijk willen maken niet alleen in het kader van de crisismaatregelen waarbij de economische werkloosheid voor bedienden is ontstaan, maar ook bij het bestendigen van deze maatregel. Gelet op de huidige formulering van deze gelijkstelling die enkel verwijst naar de wet goedgekeurd in het kader van de crisismaatregelen, kunnen de bedienden echter theoretisch niet genieten van de gelijkstelling die wordt bestendigd, terwijl talrijke bedienden in de praktijk verder blijven genieten van deze gelijkstelling. Er moet dus worden voorzien in de nodige zekerheid voor deze situatie zoals oorspronkelijk gewild door de wetgever. Op te merken valt ten slotte dat rechtszekerheid ook

conformément à la réglementation européenne, assimilent le temps de pause d'allaitement de leurs travailleuses, alors même que la réglementation relative aux vacances annuelles ne prévoyait pas cette assimilation. Sur ce point, il convenait donc d'apporter aussi une sécurité juridique aux pratiques en cours.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
De Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Conseil d'Etat, section de législation, avis 53.557/1 du 15 juillet 2013 sur un projet d'arrêté royal "portant certaines dispositions en matière de vacances annuelles des travailleurs salariés"

Le 14 juin 2013, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par la Ministre de l'Emploi à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "portant certaines dispositions en matière de vacances annuelles des travailleurs salariés".

Le projet a été examiné par la première chambre le 3 juillet 2013. La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Wilfried Van Vaerenbergh et Jeroen Van Nieuwenhove, conseillers d'Etat, Marc Rigaux et Michel Tison, assesseurs, et Wim Geurts, greffier.

Le rapport a été présenté par Wouter Pas, premier auditeur.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 15 juillet 2013.

1. Il n'est pas judicieux de mentionner dans le préambule les modifications subies antérieurement par la disposition à modifier. Il n'est pas non plus nécessaire de faire figurer l'article concerné par la modification. En effet, l'identification de l'article concerné et la mention de ses modifications antérieures résulteront de la simple lecture de la disposition modificative de l'arrêté en projet^[1]. Il peut dès lors suffire de formuler le deuxième alinéa du préambule comme suit :

« Vu l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés; ».

2. L'article il dispose que l'arrêté envisagé produit ses effets le 1^{er} janvier 2013, à l'exception des articles 5, 1^o, 6, 1^o, et 7 qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2012 et l'article 8 qui produit ses effets le 1^{er} avril 2012.

Il y a lieu d'observer à cet égard qu'il ne peut être conféré d'effet rétroactif aux arrêtés que nous certaines conditions.

L'attribution d'un effet rétroactif aux arrêtés ne sera admise que dans les cas où la rétroactivité repose sur une base légale, où elle concerne une règle qui confère des avantages dans le respect du principe de l'égalité, ou dans la mesure où elle s'impose pour assurer le bon fonctionnement des services, et ne porte pas atteinte, en principe, à des situations acquises.

La rétroactivité de la disposition en projet n'est admissible que si elle peut s'inscrire dans l'une des hypothèses énumérées.

De greffier - Le greffier
Wim Geurts

De voorzitter - Le président
Marnix Van Damme

^[1] Voir *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'Etat, 2008, recommandation n° 30, à consulter sur le site Internet du Conseil d'Etat (www.raadvst-consetat.be).

noodzakelijk is omdat bepaalde werkgevers, overeenkomstig de Europese regelgeving, de duur van de borstvoedingspauze van hun werknemers gelijkstellen, terwijl de reglementering inzake jaarlijkse vakantie niet in deze gelijkstelling voorzagt. Ook wat betreft dit punt was rechtszekerheid nodig voor de bestaande praktijken.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Raad van State, afdeling Wetgeving, advies 53.557/1 van 15 juli 2013 over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende sommige bepalingen inzake jaarlijkse vakantie van de werknemers"

Op 14 juni 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Werk verzocht binnen een termijn van dertigdagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk 'houdende sommige bepalingen inzake jaarlijkse vakantie van de werknemers'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 3 juli 2013. De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Wilfried Van Vaerenbergh en Jeroen Van Nieuwenhove, staatsraden, Marc Rigaux en Michel Tison, assessoren, en Wim Geurts, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wouter Pas, eerste auditeur.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 15 juli 2013.

1. Het is niet zinvol in de aanhef de wijzigingen te vermelden die vroeger zijn aangebracht in de te wijzigen bepaling. Het is evenmin nodig het artikel te vermelden waarop de wijziging betrekking heeft. Het betrokken artikel en de vermelding van de vroegere wijzigingen ervan zijn immers herkenbaar bij het lezen van de wijzigingsbepaling in het ontworpen besluit^[1]. Het kan dan ook volstaan het tweede lid van de aanhef te redigeren als volgt :

"Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers;".

2. Artikel 11 bepaalt dat het te nemen besluit uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2013, met uitzondering van de artikelen 5, 1^o, 6, 1^o, en 7 die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2012, en artikel 8 dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 2012.

In dat verband moet worden opgemerkt dat het verlenen van terugwerkende kracht aan besluiten slechts onder bepaalde voorwaarden toelaatbaar kan worden geacht.

Het verlenen van terugwerkende kracht aan besluiten is enkel toelaatbaar ingeval voor de retroactiviteit een wettelijke grondslag bestaat, de retroactiviteit betrekking heeft op een regeling die, met inachtneming van het gelijkheidsbeginsel, voordelen toekent of in zoverre de retroactiviteit noodzakelijk is voor de goede werking van de diensten en daardoor, in beginsel, geen verkregen situaties worden aangetast.

Enkel indien de retroactiviteit van de ontworpen regeling in één van de opgesomde gevallen valt in te passen, kan deze worden gebillijkt.

De greffier-Le greffier,
Wim Geurts

De voorzitter-Le président,
Marnix Van Damme

^[1] Zie *Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, aanbeveling nr. 30, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

30 AOUT 2013. — Arrêté royal portant certaines dispositions en matière de vacances annuelles des travailleurs salariés

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 28 juin 1971, l'article 3, alinéa 2, modifié par la loi du 28 mars 1975, l'article 8, alinéa 1^{er}, l'article 9, modifié par la loi du 22 février 1998, la loi du 22 mai 2001, l'arrêté royal du 5 novembre 2002 et la loi du 24 décembre 2002, les articles 10 et 11, modifiés par l'arrêté royal du 10 juin 2001;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés;

Vu l'arrêté royal du 21 janvier 2002 rendant obligatoire la convention collective de travail n° 80 du 27 novembre 2001, conclue au sein du Conseil national du Travail, instaurant un droit aux pauses d'allaitement;

Vu l'avis du Conseil national du Travail n° 1.853, donné le 28 mai 2013;

Vu les avis de l'Inspecteur des Finances, donnés le 26 novembre 2012 et le 21 janvier 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 27 février 2013;

Vu l'avis 53.557/1 du Conseil d'Etat, donné le 15 juillet 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que le présent arrêté ne fait pas l'objet d'une délibération au Conseil des Ministres et qu'il relève donc de la catégorie de dispense prévue par l'article 2, 9^o de l'arrêté royal du 20 septembre 2012 portant exécution de l'article 19/1, § 1^{er}, deuxième alinéa, du chapitre V/1 de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 16 de l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 15 octobre 2010, est complété comme suit :

« 23^o du total cumulé des pauses d'allaitement telles que prévues par la convention collective de travail n° 80 du 27 novembre 2001, conclue au sein du Conseil national du Travail et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 21 janvier 2002, instaurant un droit aux pauses d'allaitement, ».

Art. 2. L'article 18, alinéa 1^{er}, du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 15 octobre 2010, est complété comme suit :

« 13^o en cas de pause d'allaitement, telle que prévue à l'article 16, 23^o, à la période prévue à l'article 6, de la convention collective de travail n° 80 du 27 novembre 2001, conclue au sein du Conseil national du Travail, instaurant un droit aux pauses d'allaitement. »

Art. 3. Dans l'article 20, alinéa 1^{er}, 2^o, du même arrêté modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 15 octobre 2010, les mots "et 19^o" sont remplacés par les mots " 19^o et 23^o".

Art. 4. Dans l'article 21, § 1^{er}, 7^o, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 22 juin 2004, les mots "et 16^o" sont remplacés par les mots " 16^o et 23^o".

Art. 5. A l'article 41 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 mars 2012, sont apportées les modifications suivantes :

1^o dans le 20^obis, les mots "telles que visées à l'article 6, § 1^{er}, de la loi du 1^{er} février 2011 portant la prolongation de mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel;" sont remplacés par les mots "telles que visées au chapitre II/1 du Titre III de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;";

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit houdende sommige bepalingen inzake jaarlijkse vakantie van de werknemers

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, gecoördineerd op 28 juni 1971, artikel 3, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1975, artikel 8, eerste lid, artikel 9, gewijzigd bij de wet van 22 februari 1998, de wet van 22 mei 2001, het koninklijk besluit van 5 november 2002 en de wet van 24 december 2002, artikelen 10 en 11, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 juni 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 januari 2002 waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 80 van 27 november 2001, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een recht op borstvoedingspauzes;

Gelet op het advies nr. 1.853 van de Nationale Arbeidsraad, gegeven op 28 mei 2013;

Gelet op de adviezen van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 26 november 2012 en 21 januari 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister voor Begroting, gegeven op 27 februari 2013;

Gelet op het advies 53.557/1 van de Raad van State, gegeven op 15 juli 2013 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o van de gecoördineerde wetten van de Raad van State van 12 januari 1973;

Overwegende dat dit besluit niet het voorwerp moet uitmaken van overleg in de Ministerraad en dat het bijgevolg onder de vrijstellingscategorie valt van artikel 2, 9^o van het koninklijk besluit van 20 september 2012 houdende uitvoering van artikel 19/1, § 1, tweede lid van hoofdstuk V/1 van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 16 van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 oktober 2010, wordt aangevuld als volgt :

« 23^o het gecumuleerde totaal van de borstvoedingspauzes zoals voorzien bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 80 van 27 november 2001, gesloten in de Nationale Arbeidsraad en bindend verklaard bij koninklijk besluit van 21 januari 2002, die een recht op borstvoedingspauzes invoert, ».

Art. 2. Artikel 18, eerste lid van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 oktober 2010, wordt aangevuld als volgt :

« 13^o in geval van borstvoedingspauze zoals voorzien bij artikel 16, 23^o : tot de periode voorzien in artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 80 van 27 november 2001, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, die een recht op borstvoedingspauzes invoert. »

Art. 3. In artikel 20, eerste lid, 2^o, van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 oktober 2010, worden de woorden "en 19^o" vervangen door de woorden " 19^o en 23^o".

Art. 4. In artikel 21, § 1, 7^o, van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 22 juni 2004, worden de woorden "en 16^o" vervangen door de woorden " 16^o en 23^o".

Art. 5. In artikel 41 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 maart 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het 20^obis worden de woorden "bedoeld in artikel 6, § 1, van de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord;" vervangen door de woorden "bedoeld in hoofdstuk II/1 van Titel III van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;";

2° il est ajouté un 22° rédigé comme suit :

« 22° du total cumulé des pauses d'allaitement telles que prévues par la convention collective de travail n° 80 du 27 novembre 2001, conclue au sein du Conseil national du Travail et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 21 janvier 2002, instaurant un droit aux pauses d'allaitement. ».

Art. 6. A l'article 43 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 mars 2012, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le 11°*bis*, les mots "telles que visées à l'article 6, § 1^{er} de la loi du 1^{er} février 2011 portant la prolongation de mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel," sont remplacés par les mots "telles que visées au chapitre II/1 du Titre III de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail";

2° il est ajouté un 13° rédigé comme suit :

« 13° en cas de pause d'allaitement, telle que prévue à l'article 41, 22° : à la période prévue à l'article 6, de la convention collective de travail n° 80 du 27 novembre 2001 instaurant un droit aux pauses d'allaitement, ».

Art. 7. A l'article 46, § 3, alinéa 3 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux du 30 décembre 2009 et 4 mars 2012, les mots "telles que visées à l'article 6, § 1^{er} de la loi du 1^{er} février 2011 portant la prolongation de mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel," sont remplacés par les mots "telles que visées au chapitre II/1 du Titre III de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail."

Art. 8. A l'article 61 du même arrêté, les mots " , les jours de vacances supplémentaires visés aux articles 37*undecies* et 62*quinquies*" sont insérés entre les mots "par an" et les mots "et les jours de vacances annuelles".

Art. 9. Dans l'article 64, 6°, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 17 juillet 1979, les modifications suivantes sont apportées :

1° le a) est complété par les mots "ou par un demi-jour de vacances supplémentaires";

2° il est inséré le a/1) rédigé comme suit : "a/1) les demi-jours de vacances supplémentaires qui sont complétés soit par un demi-jour de repos habituel, soit par un demi-jour de vacances ordinaires";

Art. 10. L'article 68, 2°, b) du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 6 août 1968, 17 juillet 1979, 18 mars 1982 et 12 mars 2003, est remplacé par la disposition suivante :

« b) les jours d'interruption de travail dans le cas visé aux articles 16, 1° et 2°, 5° à 9° inclus, 12°, 15°, 16° et 23°, et 41, 1° et 2°, 5° à 9° inclus, 12° à 14° et 22° à moins que celle-ci ne surgisse aux cours des vacances; ».

Art. 11. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2013, sauf les articles 5, 1°, 6, 1° et 7 qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2012 et l'article 8 qui produit ses effets le 1^{er} avril 2012.

Art. 12. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 août 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

2° er wordt een 22° toegevoegd luidende als volgt :

« 22° het gecumuleerde totaal van de borstvoedingspauzes zoals voorzien bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 80 van 27 november 2001, gesloten in de Nationale Arbeidsraad en bindend verklaard bij koninklijk besluit van 21 januari 2002, die een recht op borstvoedingspauzes invoert. »

Art. 6. In artikel 43 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 maart 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het 11°*bis* worden de woorden "bedoeld in artikel 6, § 1, van de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord;" vervangen door de woorden "bedoeld in hoofdstuk II/1 van Titel III van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten";

2° er wordt een 13° toegevoegd luidende als volgt :

« 13° in geval van borstvoedingspauze zoals voorzien bij artikel 41, 22° : tot de periode voorzien in artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 80 van 27 november 2001, die een recht op borstvoedingspauzes invoert, ».

Art. 7. In artikel 46, § 3, derde lid van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 december 2009 en 4 maart 2012, worden de woorden "bedoeld in artikel 6, § 1, van de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord." vervangen door de woorden "bedoeld in hoofdstuk II/1 van Titel III van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten".

Art. 8. In artikel 61 van hetzelfde besluit, worden de woorden " , de dagen van aanvullende vakantie bedoeld in artikelen 37*undecies* en 62*quinquies*" ingevoegd tussen de woorden "per jaar" en de woorden "en de dagen van jaarlijkse vakantie".

Art. 9. In artikel 64, 6° van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 juli 1979, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° a) wordt aangevuld met de woorden "of met een halve dag aanvullende vakantie";

2° a/1 wordt ingevoegd, luidende : "a/1 de halve dagen aanvullende vakantie die worden aangevuld ofwel met een halve dag gewone inactiviteit, ofwel met een halve dag gewone vakantie";

Art. 10. Artikel 68, 2°, b) van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 augustus 1968, 17 juli 1979, 18 maart 1982 en 12 maart 2003, wordt vervangen als volgt :

« b) de dagen van arbeidsonderbreking in het geval bedoeld in artikel 16, 1° en 2°, 5° tot en met 9°, 12°, 15°, 16° en 23°, en in artikel 41, 1° en 2°, 5° tot en met 9°, 12° tot 14° en 22° tenzij deze oorzaak zich voordoet tijdens de vakantie; ».

Art. 11. Dit besluit heeft uitwerking met ingang op 1 januari 2013, behalve artikelen 5, 1°, 6, 1° en 7 die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2012 en artikel 8 die uitwerking heeft met ingang van 1 april 2012.

Art. 12. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 augustus 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK